

**S 20 2763**

**Gebruiksaanwijzing**

CE

**SOEHNLE**

**S 20**

## **Uw Soehnle Servicepartner:**

**Weegtechniek Holland B.V.**

**Patroonsweg 23 - 27**

**3829 DA Zeewolde**

**Tel. : 036 522 20 30**

**Fax. : 036 522 20 60**

**Email : [info@soehnle.nl](mailto:info@soehnle.nl)**

**Website : [www.weegtechniek.nl](http://www.weegtechniek.nl)**

## **SOEHNLE WAAGEN GmbH**

is een grote Duitse fabrikant van platformweegschalen met productie-bedrijven in Duitsland, Zwitserland, Nederland, Tjechië en China.

Soehnle is onderdeel van de Leifheit groep.

Het hoofdbedrijf staat in zuid-Duitsland, terwijl Soehnle in alle landen van de Europese Unie vertegenwoordigd is. Maar ook tot ver daarbuiten.

Soehnle produceert industriële weegschalen sinds 1868 in enorme aantallen. De grootste kracht ligt in het seriematig, vooral héél veel weegschalen met een lage kostprijs produceren.

Voornamelijk met behulp van productie robots.

De verkoopprijzen kunnen dan ook laag blijven, waardoor Soehnle al jaren de grootste Europese Fabrikant van platformweegschalen is.

De naam Soehnle wordt in het Nederlands uitgesproken als "Seunle". In het Duits betekent de e achter de o hetzelfde als een z.g. umlaut (ö) op de de o en maakt van deze letter een eu-klank. Het woord Soehnle is het verkleinwoord van Sohn (= zoon) en betekent dus eigenlijk: kleine zoon.

## **KLANTENSERVICE**

Wanneer u vragen over uw Soehnle weegschaal heeft, lees dan eerst deze gebruiksawijzing goed door.

De meeste in de praktijk voorkomende vragen worden hierin beantwoord.

Blijven er echter nog vragen over, neem dan beslist contact op met uw leverancier of met de Soehnle importeur voor de Benelux: Weegtechniek Holland B.V.

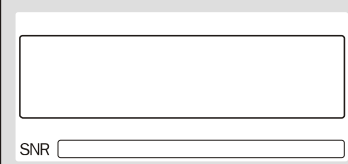
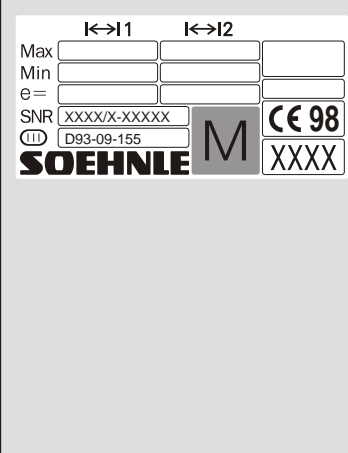
<b>Technische informatie</b>	<b>2</b>
<b>Type plaatjes, opschriften</b>	<b>2</b>
<b>Inbedrijfstelling</b>	<b>2</b>
<b>Display symbolen</b>	<b>3</b>
<b>Toets bediening</b>	<b>3</b>
<b>Storingen</b>	<b>4</b>
<b>Accu-Pak</b>	<b>4</b>
<b>User mode</b>	
<b>zie "Downloads": Technische beschrijving / Data verwerking</b>	

# S Z(O) – Technische Informatie

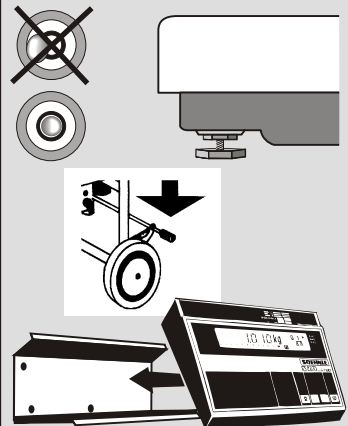
De behuizing is van poedergecoat giet-aluminium (RAL 9006)  
Afmetingen 258 x 193 x 73 mm  
Dichtheidsklasse IP 65, beschermd tegen stof en waterstralen  
Bediening met folietoetsen met voelbaar schakelpunt

Netaansluiting d.m.v. adapter 230 V, 50-60 Hz, ca. 12 VA  
Omgevingstemperatuur in bedrijf  $-10^{\circ}$  .....  $+40^{\circ}$  C  
Omgevingstemperatuur in opslag  $-40^{\circ}$  .....  $+70^{\circ}$  C  
Nulstelbereik  $-1\%$  .....  $+3\%$  van het weegbereik  
Nulstelbereik bij inschakelen  $-5\%$  ....  $+15\%$  van het weegbereik  
Bij spanningsuitval geen verlies van gegevens (auto reset)  
RS 232 (V24) data uitgang voor printer of computer (duplex)

## Type plaatjes, opschriften

	SNR Serie nummer
	<p><math>\mathbb{K} \leftrightarrow \mathbb{1}</math> Weegbereik (Meerdere bij multirange en -interval schalen) Max Maximaal weegbereik (per bereik) Min Wettelijke ondergrens weegbereik <math>e =</math> Schaalverdeling per . . . SNR Serienummer (modeltype, laatste twee cijfers jaar van productie, volgnummer) <b>CE 98</b> EG-conformiteitsteken met jaar van plaatsing <math>\textcircled{\text{II}}</math> Nauwkeurigheidsklasse Nummer van de EG ijktolering : D-93-09-155 XXXX B.v. : 0122 Nummer van de ijk-instelling die de eerste keuring heeft uitgevoerd <b>M</b> Merkteken EG-ijk</p>

## S Z(O) – In bedrijfstelling

	<p><b>7720, 7721, 7723, 7780, 7781, 7782, xLx</b> Weegschaal met behulp van de waterpas en de vier stelvoeten waterpas opstellen. alle stelvoeten gelijkelijk "dragend".</p> <p><b>7721</b> Door achteroverdrukken arreteerstang de beide achterste wielen blokkeren.</p> <p><b>9522</b> Zie de aparte handleiding bij de wandweegschaal</p> <p><b>Digitale indicator</b> Indicator monteren met meegeleverde console aan de wand of op de werktafel. (geldt niet voor type 7720, 7721 en 7723) Net-aansluiting tot stand brengen. De weegschaal is nu gereed voor gebruik.</p>
--	---





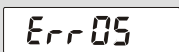




## S Z00 - Display symbolen

	Exacte nulstand (+ of - 0,2 e)
	Stilstand gewichtsaanwijzing
	Weegbereik 1 ingeschakeld
	Weegbereik 2 ingeschakeld
	Bruto belasting weegvlak per 10%
<b>G</b>	Display geeft bruto gewicht aan
<b>NET</b>	Display geeft netto gewicht aan
<b>kg</b>	Aanduiding gewichtseenheid
	Voedingsspanning te laag Bij accutoepassing: accu laden!

## S Z00 - Toets bediening

  	<p><b>In-uitschakelen (nulstellen)</b> (inschakelen alleen met leeg weegvlak)</p> <p>(uitschakelen met gewicht op display: toets 5 seconden ingedrukt houden)</p> <p>Na opstartprocedure volgt nulstelling.</p> <p>Te wegen materiaal opleggen. Op het display is nu het brutogewicht (Gross) afleesbaar</p>
 	<p><b>Nulstellen</b></p> <p>Als de aflezing bij onbelast weegvlak niet 0,000 kg aangeeft. Nulstelbereik zie: Technische informatie.</p>
 	<p><b>Tarreren (nulstellen over hele bereik)</b></p> <p>Lege verpakking wegtarreren. Weegschaal geeft nu nettogewicht aan.</p>
 	<p><b>Tarragewicht wissen</b></p> <p>De aflezing geeft daarna het brutogewicht aan, of bij onbelast weegvlak : - 0,000 -</p>
 	<p><b>Printer / computer</b></p> <p>Indien aangesloten wordt met deze toets een printafdruk of datauitzending gestart. Informeel bij uw Soehnle leverancier naar geschikte printers en naar de datauitzendprotocollen.</p>
  	<p><b>kg / lb omschakelen</b></p> <p>Eerst toets:  indrukken en vasthouden, dan bovendien toets:  indrukken.</p>
 	<p><b>Uitschakelen</b></p> <p>Bij aflezing 0,000 direct uitvoerbaar. Bij gewicht op de aflezing: toets 5 seconden ingedrukt houden.</p>

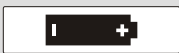

# S Z(O) – Meldingen / Storingen

	Melding	Oplossing
	<p>Eén "beep" toon bevestigt de uitgevoerde tarrering.</p> <p>Onjuiste bediening en foutmeldingen worden met 5 opvolgende "beeps" aan de gebruiker gemeld.</p>	<p>Een storingsmelding heft zichzelf na enkele seconden automatisch op.</p>
	<p>Na inschakelen stelt de schaal automatisch nul. Is het meetsignaal buiten de nulstel grenzen, dan blijft de aflezing - - 0 - - aangeven. (nulstelgrenzen zie: Technische informatie)</p>	<p>Weegplatform leegmaken. Vuil verwijderen. Kabel en opnemers op schade of aanlopen controleren.</p>
	<p>Negatief gewicht. In het display verschijnen alleen de onderste cijferstreepjes</p>	<p>Schaal uit- en inschakelen (5 sec. toets indrukken) Na inschakelen wordt opnieuw nulgesteld.</p>
	<p>Schaal overbelast. In het display verschijnen alleen de bovenste cijferstreepjes</p>	<p>Verwijder -een deel van de belasting op de schaal.</p>
   	<p>Schaal is buiten de nulstelgrenzen belast.</p> <p>Een tarrering wordt bij aflezing op 0,000 en boven Max. niet uitgevoerd.</p> <p>Printen bij under- of overload is geblokkeerd.</p> <p>Omschakelen van kg naar lb is geblokkeerd.</p>	<p>ATTENTIE ! De melding: Err 10 waarschuwt voor hoge statische ontlading op de schaal. Onherstelbare schade kan hierdoor ontstaan ! Tref aardingsmaatregelen !</p>
		<p>Neem bij alle andere error meldingen contact op met uw Soehnle leverancier (info@soehnle.nl).</p>

# S Z(O) – Accu pak

De weegschaal kan geleverd zijn met een ingebouwde of aparte accu + lader. Neem, voor meer informatie hierover, contact op met uw Soehnle leverancier. (bij model 7721 is een accu standaard ingebouwd: 4 uur bedrijf)

De bedrijfstijd met ingebouwde (niet type 2721) of aparte accu is ca. 16 uur. Bij accu-voeding wordt de display-achtergrondverlichting automatisch uitgeschakeld. Laadtijd ca. 4,5 uur (volle accucapaciteit na 3-5 laadcycli). Laden: acculader aan indicator en netvoeding aansluiten, weegschaal uitschakelen. Rode en groene led's branden. Lader schakelt automatisch uit (alleen groene led aan: druppellading) bij volle accu. Weegschaal altijd uitschakelen met wipschakelaar aan de achterzijde van de indicator !

	Meldingen accu-voeding	Oplossing
  	<p>Nog ca. 10 minuten bedrijfstijd over.</p>  <p>Weegschaal laat zich niet inschakelen.</p>	<p>Accu herladen of geladen accupak aansluiten. Netbedrijf via acculader.</p>  <p>Accu herladen of geladen accupak aansluiten. Netbedrijf via acculader.</p>

# **SOEHNLE**

## **S 20**

Technische wijzigingen voorbehouden  
Weegtechniek Holland b.v.  
Patroonsweg 23 - 27  
3892 DA Zeewolde  
Tel. 036 522 20 30  
Email : [info@weegtechniek.nl](mailto:info@weegtechniek.nl)

470.051.040ned

Laatste update: 10 / 2004